EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

Briuselis, 2004 m. lapkričio 23 d. (29.11)
(OR. en)

15130/04

JAI 490
ASIM 47

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Pirmininkaujančios valstybės narės
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui (Coreper II)
Ankstesnis dokumentas	14497/04 JAI 441 ASIM 41
Dalykas:	Tarybos sprendimo, numatančio reglamentuoti tam tikras sritis, kurioms taikoma Europos bendrijos steigimo sutarties trečiosios dalies IV antraštinė dalis, pagal tos Sutarties 251 straipsnyje numatytą tvarką, projektas

Pridedama Tarybos sprendimo projekto kopija dėl perėjimo prie kvalifikuotos daugumos balsavimo ir bendro sprendimo priėmimo, kaip numatyta Hagos programos, kurią Europos Vadovų Taryba priėmė 2004 m. lapkričio 5 d., III skyriaus 1.1.2. punkte, atsižvelgiant į Nuolatinių atstovų komiteto (Coreper) diskusijų per 2004 m. lapkričio 18 d. posėdį rezultatus.

PROJEKTAS

Tarybos sprendimas,

numatantis reglamentuoti tam tikras sritis, kurioms taikoma Europos bendrijos steigimo sutarties trečiosios dalies IV antraštinė dalis, pagal tos Sutarties 251 straipsnyje numatytą tvarką [1]

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 67 straipsnio 2 dalies antrą įtrauką;

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę;

kadangi:

1. Pagal Amsterdamo sutartį Europos bendrija įgijo galią priimti priemones, susijusias su vizomis, prieglobsčiu, imigracija ir kitomis asmenų judėjimo laisvės politikos sritimis, nurodytomis Europos bendrijos steigimo sutarties trečiosios dalies IV antraštinėje dalyje.

2. Pagal Sutarties 67 straipsnį, kaip nustatyta Amsterdamo sutartyje, didžiąją šių priemonių dalį Taryba turėjo priimti vieningai, pasikonsultavusi su Europos Parlamentu.

[1] Airija ir Jungtinė Karalystė kelia parlamentinio tikrinimo išlygą

3. Pagal to paties 67 straipsnio 2 dalies antrąją įtrauką Taryba vieningai, pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, po penkerių metų pereinamojo laikotarpio po Amsterdamo sutarties įsigaliojimo turi priimti sprendimą, siekiant visas ar dalis sričių, kurioms taikoma IV antraštinė dalis, reglamentuoti pagal Sutarties 251 straipsnyje numatytą tvarką.

4. Pagal Sutarties pakeitimą, padarytą Nicos sutartimi, Taryba, remdamasi 251 straipsnyje numatyta tvarka, priima su prieglobsčiu susijusias priemones, kaip numatyta 63 straipsnio 1 ir 2 dalyse, a punkte, jeigu Taryba, vieningai ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, priėmė Bendrijos teisės aktus, apibrėžiančius bendras taisykles ir svarbiausius principus, reglamentuojančius šiuos klausimus, bei taip pat teisminio bendradarbiavimo priemones civilinėse bylose, kaip numatyta 65 straipsnyje, išskyrus aspektus, susijusius su šeimos teise; toms nuostatoms šis sprendimas poveikio neturi.

5. Be to, pagal Protokolą dėl EB sutarties 67 straipsnio, kuris Nicos sutartimi buvo pridėtas prie Europos bendrijos steigimo sutarties, nuo 2004 m. gegužės 1 d. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, kvalifikuota balsų dauguma priima priemones, nurodytas Sutarties 66 straipsnyje; tam protokolui šis sprendimas poveikio neturi.

6. Be to, remiantis Nicos sutartimi, Europos Vadovų Taryba, patvirtindama „Hagos programą“: „Laisvės, saugumo ir teisingumo Europos Sąjungoje stiprinimas“ savo posėdyje 2004 m. lapkričio 4 ir 5 d., paprašė Tarybos priimti sprendimą pagal EB sutarties 67 straipsnio 2 dalį ne vėliau kaip 2005 m. balandžio 1 d., siekiant, kad Taryba spręstų pagal 251 straipsnyje numatytą tvarką priimdama priemones, nurodytas Sutarties 62 straipsnio 1 ir 2 dalyse, a punkte ir 3 dalyje bei 63 straipsnio 2 dalies b punkte ir 3 straipsnio b punkte, laikantis Teisingumo Teismo teisminės praktikos, susijusios su Bendrijos teisės aktų teisinio pagrindo pasirinkimu.

7. Tačiau Europos Vadovų Taryba laikėsi nuomonės, kad iki Sutarties dėl Konstitucijos Europai įsigaliojimo Taryba turėtų ir toliau vieningai, pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, priimti priemones dėl trečiosios šalies piliečių legalios migracijos į valstybes nares ir tarp jų, kaip nurodyta Sutarties 63 straipsnio 3 dalies a punkte ir 4 dalyje.

8. Perėjimas prie bendro sprendimo procedūrų priimant priemones, nurodytas Sutarties 62 straipsnio 1 dalyje, nepažeidžia reikalavimo Tarybai vieningai priimti sprendimus, kaip nurodyta Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje, Europos Sąjungos, Europos Bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos Susitarimo dėl pastarosios asociacijos taikant, įgyvendinant ir plėtojant Šengeno *acquis* 15 straipsnio 1 dalyje, Protokolo dėl Šengeno *acquis* integravimo į Europos Sąjungos teisės sistemą 4 straipsnyje bei bet kokioje būsimoje Stojimo sutartyje.

9. Perėjimas prie bendro sprendimo procedūrų priimant priemones, nurodytas Sutarties 62 straipsnio 2 dalies a punkte, nepažeidžia valstybių narių kompetencijos dėl jų sienų geografinės demarkacijos pagal tarptautinę teisę.

10. Taryba gali priimti skatinamąsias priemones, kuriomis siekiama paremti valstybių narių veiklą, dėl jų teritorijose teisėtai gyvenančių trečiųjų šalių piliečių integracijos, laikantis tinkamo teisinio pagrindo, nustatyto Sutartyje.

11. Dėl perėjimo prie bendro sprendimo procedūrų priimant priemones, kaip nurodyta Sutarties 62 straipsnio 2 ir 3 dalyse, reglamentai, paliekantys Tarybai įgyvendinimo įgaliojimus dėl tam tikrų išsamių nuostatų ir praktinės tvarkos nagrinėjant prašymus išduoti vizą ir vykdant pasienio kontrolę bei priežiūrą, turėtų būti keičiami, siekiant, kad Taryba tais atvejais spręstų kvalifikuota dauguma.

12. Pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridedamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir dėl to jis nėra jai privalomas ar taikytinas.

13. Pagal Protokolo dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos, pridedamo prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 3 straipsnį tos valstybės narės pranešė apie savo norą dalyvauti priimant ir taikant šį sprendimą,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

1. Nuo 2005 m. [balandžio] 1 d.[1] Taryba sprendžia pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 251 straipsnyje numatytą tvarką, priimdama priemones, nurodytas tos Sutarties 62 straipsnio 1 ir 2 dalių a punkte ir 3 dalyje.

2. Nuo 2005 m. [balandžio] [1] 1 d.Taryba sprendžia pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 251 straipsnyje numatytą tvarką, priimdama priemones, nurodytas tos Sutarties 63 straipsnio 2 dalies b punkte ir 3 dalies b punkte.

[1] Arba pirmą dieną po šio sprendimo priėmimo, žiūrint, kuri data yra ankstesnė.

2 straipsnis

Sutarties 251 straipsnis taikomas Tarybos gautoms iki 2005 m. [balandžio] **1** 1 d. ir susijusioms su pasiūlymais dėl priemonių Europos Parlamento nuomonėms, į kurias atsižvelgdama Taryba sprendžia vadovaujantis šiuo sprendimu, laikydamasi Sutarties 251 straipsnyje nurodytos tvarkos.

3 straipsnis

1. 2001 m. [balandžio] 24 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 789/2001 1 straipsnio 1 ir 2 dalyse [1] žodžiai „vieningai“ pakeičiami žodžiais „kvalifikuota dauguma“ nuo 2005 m. [balandžio] **1** 1 d.

2 2001 m. balandžio 24 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 790/2001 1 straipsnio 1 dalyje [2] žodžiai „vieningai“ pakeičiami žodžiais „kvalifikuota dauguma“ nuo 2005 m. [balandžio] **1** 1 d.

Priimta

Tarybos vardu

Pirmininkas

---

[1] OL L 116, 2001 m. balandžio 26, p. 2.
[2] OL L 116, 2001 m. balandžio 26, p. 5.